

## 6 Фотоизложба "Хоризонтална и Вертикална Япония"

представяне на книгата "АРХИТЕКТУРНИ ШПИОНИ - ЯПОНИЯ" на авторите арх. НАДЯ СТАМАТОВА /Варна/ и арх. СКОТ СКИПУЪРТ /Ню Йорк/



### ОФИЦИАЛНО ОТКРИВАНЕ

**2 ноември** /сряда/, 17 ч.  
Централен дом на архитектите  
ул. "Кръста" № 11, София

### 2 ноември - 2 декември

Организира: Съюзът на Архитектите в България  
Със съдействието на Посолство на Япония в Република България

Вход свободен



Във фотоизложбата "Хоризонтална и Вертикална Япония", която ще бъде открита във фойето на Втория етаж в Централния дом на архитектите в София, ще бъдат показани най-добрите фотоси от Ш-те, които арх. Стаматова сподели със своите съраждани от Варна по време на миналогодешния Архитектурен салон. Фотосите са подбрани от Ш-те жури, които спонсорирателката на Японската фондация направи по време на проучването си за градската среда на Япония, осъществено по време на едногодишния ѝ престой там през 2001-2002 г. Фотосите илюстрират противоречието и симбиозата между двете различни, реално съществуващи, но съществуващи и в душите на хората "Японци" - "хоризонталната" - на традициите, и "вертикалната" - на суперурбанизацията.

Представянето на книгата "Архитектурни шпиони - Япония" с автори Скот Скипуърт и Надя Стаматова, отпечатаната в България със съдействието на Японската фондация, е второто в България след премиерата през пролетта на 2005 г. във Варна. Книгата е с над 400 илюстрирани илюстрации и е посветена на японския архитект Riky Enjo, ученик на Франк Лойб Райт.

## "Танци от слънчевите острови" ФОЛКЛОРНА ГРУПА "УДЗЕНА-НО КАИ" ПРЕДСТАВЯ ТРАДИЦИОННИ ТАНЦИ ОТ ОКИНАВА

### СОФИЯ

**3 ноември** /четвъртък/, 18:30 ч.  
зала 2 на ПЛК

### ВЕЛИКО ТЪРНЕВО

**5 ноември** /сряда/, 18 ч.  
Големата зала в Община Велико  
Търново

Вход свободен

Организира: Посолството на Япония в Република България и фолклорна група "Удзена-но каи"

Със съдействието на Асоциацията за приятелство Япония-България, Дружеството за приятелство България-Япония в гр. Велико Търново и Община Велико Търново  
С финансовата подкрепа на TOYOTA България, SHISEIDO и Токайшима университетско-Япония

Окинава - племеница от острови в южната част на японския архипелаг, изтъквана от езичия изът на жаркото слънце и кобалтово синьото на морската шир... Преди около 400-500 години своите тези острови са "кожали" името Царство Ryukyu. Те са можи на единствена култура, опираща се на високи цивилизационни постижения и миролюбиво население и с право могат да бъдат наречени истински морски царство.

Традиционните окинавски танци възникват като своеобразно приношение към боговете на земята, в мест на високите жести от чужбина, които посещавали Царство Ryukyu, в отбави се оформили тийши увеселения, а управляващите военски наставявали развитието на изкуствата. Така била създадена една култура, буреца хармония и възвишение.

Поси и збуци, които придават неповторимо очарование на южните японски острови... танцовата група "Удзена-но каи" ще разкрие пред българската публици неабравими гледи на окинавските танци със своето представяне, в което традиционните едриоди танци и древни танцови форми са умело съчетани със съвременни елементи.

